2020-2021

LED 燈具設計比賽

設計比賽

作品集

目錄

評審委員會

公開組

主席	香港工程師學會	梁廣灝工程師
成員	香港知專設計學院	陳光耀先生
	香港高等教育科技學院	潘國良教授
	香港照明學會	余培育工程師
	梁志天設計集團有限公司	莊超峰先生

學生組

主席	香港大學	梁耀彰教授工程師
成員	香港知專設計學院	陳光耀先生
	香港高等教育科技學院	潘國良教授
	香港照明學會	余培育工程師
	笠川照明設計顧問公司	李睿熹先生

比賽籌備委員會

明愛白英奇專業學校 及 香港室內設計協會	楊蘇蘇女士
香港知專設計學院	邱偉生先生
香港高等教育科技學院	吳子豪博士工程師
香港理工大學	魏敏晨博士
香港照明學會	余培育工程師

頒獎典禮 流程

2021年6月25日
機電工程署總部

典禮開始及致歡迎辭	機電工程署署長 彭耀雄先生
嘉賓致辭	公開組評審委員會主席 梁廣灝工程師
頒發獎項（公開組）	
嘉賓致辭	學生組評審委員會主席 梁耀彰教授工程師
頒發獎項（學生組）	

致送感謝狀
> 贊助機構
> 評審委員會委員
> 比賽籌備委員會委員

合影留念及典禮結束

用膳－一個與家人相聚的時刻

一個理想用餐空間的燈光設計，除了以裝飾性燈具點綴室內設計外，更需要具功能性的燈光，使重點聚焦於餐桌面上，利用燈光帶出空間層次，加強用餐空間的氣氛，及整個用餐體驗。

「illuminflection」是一盞結合裝飾性及功能性的吊燈，奶白玻璃球內帶有兩種不同光源，包括E14球膽用以均勻地照亮空間；以及GU10窄光度光源從玻璃球開孔出光，透過末端的反射版塊，將燈光聚焦在餐桌面。反射版塊的材質及可因應不同需要來轉換，以達致不同反射效果。

此設計可以宣傳LED節約能源的優點之外，更可讓大眾了解不同光源特性，認知燈光設計對空間的重要性。

Mealtimes are great opportunities to converse with your family. And a good lighting design for residential dining spaces can enhance its atmosphere as well as the entire dining experience, best combined with decorative and functional lighting.

illuminflection – a pendant light that combines functional and decorative lighting. The milky white glass ball contains two different light sources: E14 lamp to evenly illuminate the room; and GU10 narrow beam light source projects light from the glass ball opening and focuses the light onto the dining table as to create different layers to the entire dining space. The material of the reflection surface can be changed to different materials according to different needs.

This design hopefully will not only promote the energy saving attributes of LED, but also educate the public into understanding the characteristics of different light sources and the importance of lighting design.

學生組 亞軍

山‧海 SHAN‧HOI

張曉英
Cheung Hiu Ying

「**山‧海**」的上半部分加入山脈元素，下半部分為海浪元素。山和海的結合形成地球，孕育生命之地，也是我們生存之地。上半部分像是回到古代的簡樸，但根部依然靠著現代的元素支撐！

設計主要採用了東方風格的藝術和建築，長方體加入了中國水墨畫的元素，簡約和委婉之中表達強烈的內心感受。木曾經是人類建造容身之所的材料，經過時間的洗禮，建築材料從木頭轉為水泥，而以水泥所建造的建築，成為我們所身處的國際都市。

希望人們通過此作品感受到來自根源的、久違了的內心平靜。

The upper part of "SHAN HOI" mimics the elements of mountains, and the lower part imitates waves. The combination of mountain and sea forms the earth, a place where life is bred, not to mention our home. The upper part seems to recall the simplicity of ancient times, while the roots are pillared on modern elements.

The design mainly adopts oriental style art and architecture, and the cuboid is imbued with Chinese ink painting elements, expressing strong inner feelings in simplicity and tenderness. Wood, once the main material used by humans to build shelters, through the baptism of time, have morphed into the buildings built by cement that make up the international city we live in.

學生組 季軍
幸福糖果盒子 Boîte à Bonbons
溫童心
Wan Tung Sum

「幸福糖果盒子Boîte à Bonbons」的靈感源於一家在法國的糖果店。在法文中，Boîte à Bonbons是糖果盒的意思。

這盞燈命名為糖果盒是因為它有着精緻的外表，就像糖果盒一樣；糖果盒無法阻擋盒子裏面的糖果香氣，而燈罩亦無法阻擋燈泡的絢麗光芒；糖果盒的外觀能增加糖果的吸引力，而燈罩亦能為內裡樸素的LED燈泡增添色彩。

In French, "Boîte à Bonbons" means "the candy box". This lamp was named Boîte à Bonbons because it has an exquisite appearance, akin to a candy box. And just as a candy box cannot block the sweet smell of the candies within, the lampshade cannot block the beautiful light from inside.

At the same time both the candy box and lampshade are the perfect grandstand, making their contents inside ever more enticing.

學生組 優異獎暨創意獎

斜燈 Oblique lamp

黃永浩
Wong Wing Ho

「斜燈」是一盞以推拉燈身的槓桿原理來控制開關的枱燈。設計靈感來自一座損壞傾側的燈柱，設計目的是找出另類有趣的燈制開關方式。枱燈以零件裝嵌構成，用家亦可自行組裝，增加用家與產品的互動性。

在安全方面，使用的LED燈是低壓直流電，防止組裝時出現電力意外，其物料主要為椴木，輕巧耐用、容易拆解、可自然分解及減低回收時間成本。顏色以淡杏色為主，讓它更容易於融入家中。

"Oblique Lamp" is a desk lamp that uses the lever principle of pushing and pulling the lamp body as a switch. The design was inspired by a damaged lamp post, and the purpose of the design is to find an alternative and interesting way of switching on and off the lamp. The table lamp is composed of assembled parts, which can be assembled by the user, which increases the interaction between the user and the product. In terms of safety, the use of led lights is a low-voltage direct current, which reduces the chance of fatal accidents during assembly.

The materials are mainly basswood, which is light and durable, easy to disassemble, reduces the time needed to recycle it, and can be naturally decomposed. The colour is mainly light apricot, a colour that is easy to blend into any home.

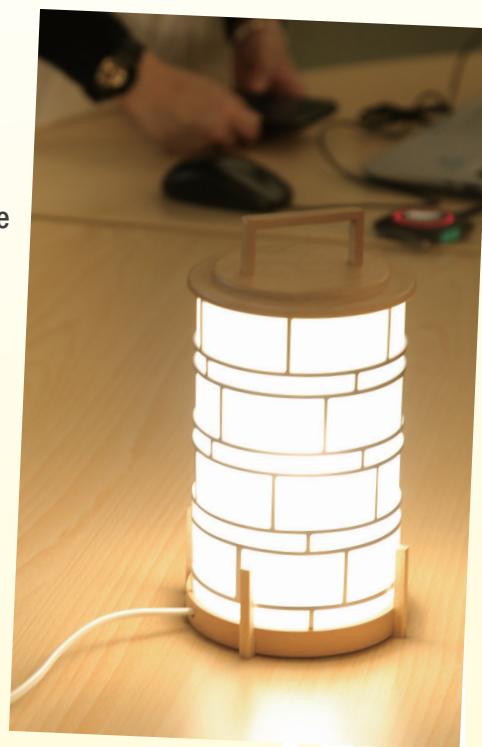# 學生組 優異獎

Bamboo
李嘉珍
Li Ka Chun

作品的靈感來自竹。

竹雖然沒有其他植物那麼鮮艷奪目，但它卻有一種樸素的美感。作品外型加入了竹節不一之特性的設計，讓作品滿足了照明和裝飾的功能。

用者家可以在不同空間例如休息和聊天時使用這盞燈，靈活性較高。亦希望透過利用竹的特性，令大家關注大自然獨特的一面。

"Bamboo" is the inspiration for this design. Even though bamboo is not as attractive as other plants, it still has a beauty in simplicity. The design appearance is a reference to the appearance of bamboo. It not only satisfies the function of lighting but also the function of decoration. This product can be placed almost anywhere according to one's own circumstance.

Furthermore, I hope to draw the public's attention to nature through my design.
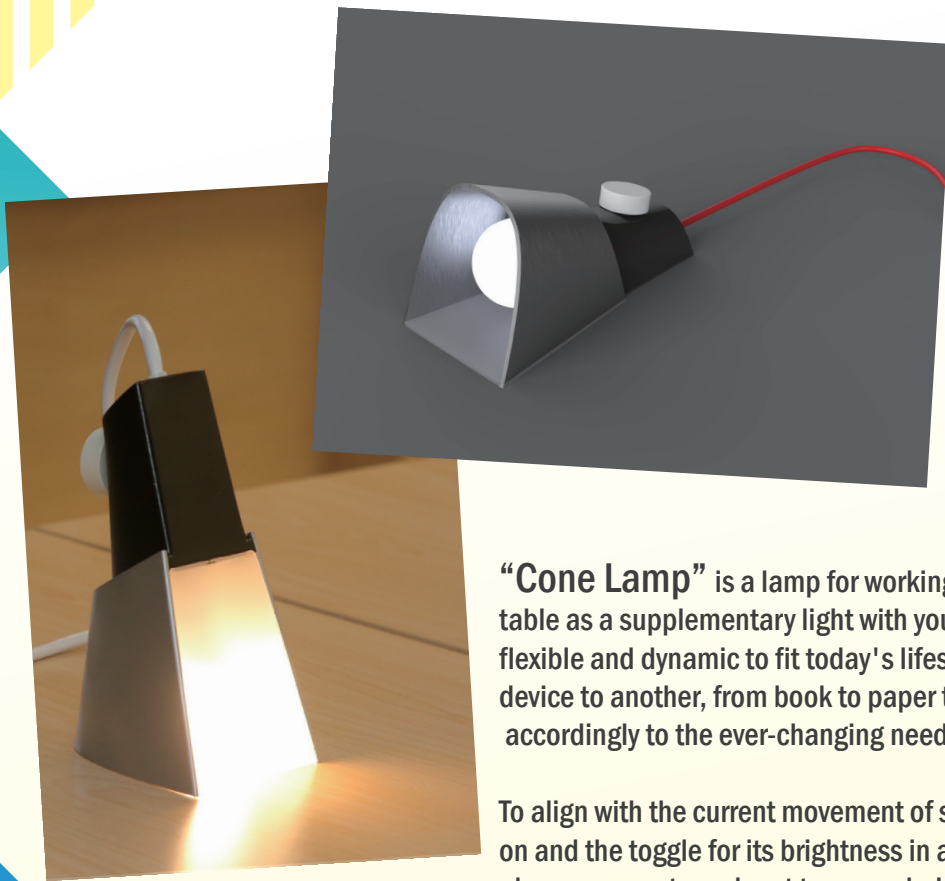
學生組 優異獎

錐形 Cone Lamp
薛竣鴻
See Jun Hong

「錐形燈」設計主要是用作房間的輔助照明桌燈，供用家工作和學習時使用。設計具靈活性，用家可根據不同的工作和生活環境及需求，從不同角度和亮度，以柔和的燈光、硬的燈光以及兩者的組合，來調節並使用「錐形燈」。

"Cone Lamp" is a lamp for working and studying, and is primarily used on the table as a supplementary light with your main room lighting. It is designed to be more flexible and dynamic to fit today's lifestyle of multitasking. As one moves from one device to another, from book to paper to laptop, they will want different lighting setups accordingly to the ever-changing needs.

To align with the current movement of saving energy, the design is made to be switched on and the toggle for its brightness in a natural position. Instead of being located in a place one must reach out to press, being at a reachable location reduces the amount of inconvenience caused. It is a small but critical detail.

The lamp allows you to use soft lighting, hard lighting or a combination of both in multiple angles to suit your needs accordingly. Its shape is self-explanatory, and one will quickly pick up on how they can use it optimally, to the extent of using the wall to reflect more indirect light if your setup needs it.
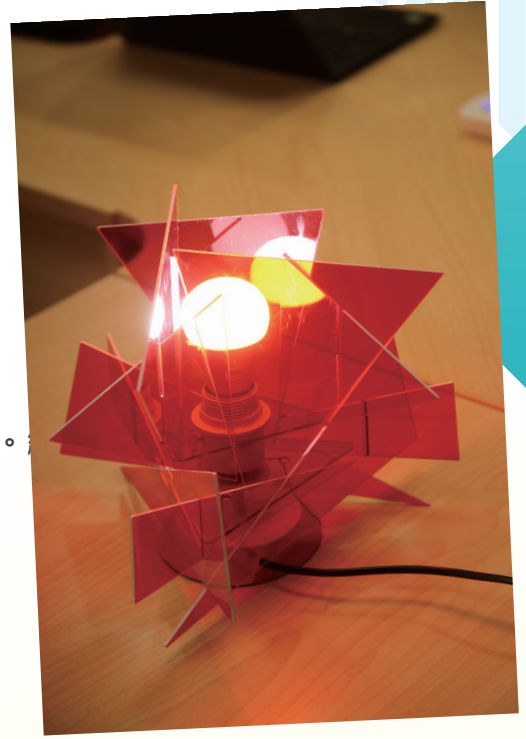
溫暖的擁抱 Warm Embrace
何詠雅
Ho Wing Nga

家是我們的避風港，家人的一個擁抱，較語言更能傳遞愛意，讓我們感到溫暖及充滿能量。

「溫暖的擁抱」設計採用了擁抱的形狀以代表家，三角形代表一家人在一起時，會變得堅不可摧，共同面對難關。

愛，讓愛充滿整個空間，將一個個三角形互相緊扣，代表家人之間緊緊相連。

Home is our security blanket, the "Warm Embrace" of our parents more loving than any words, making us feel warm and energetic.

Therefore, the shape of a hug is the main element in this design. The triangle represents a family, tough and strong, braving through different difficulties in life. The redness represents the love family encompasses, as if it were brimming the atmosphere around.

Last but not least, the triangles coupling together represents the strong bond between a family and how they are always connected.

「柔」希望利用光源的反射，讓不同用家的家居生活更有品味。

而為了達致環保及時尚的雙重體驗，設計時使用了不同的環保物料，令到整個燈具除實用外，亦具有環保意識的元素。

"Fondness" is to use the reflection of the light source to make the home life of its users more tasteful. In order to achieve the dual experience of environmental protection and fashion, different environmentally-friendly materials are used to make the whole lamp not only practical but also environmentally conscious.

棄置燈具和家具都會對環境造成破壞。「登與落」設計使用自然物料，在室內營造出良好的氣氛。

這款180厘米並可調節高低的燈具，非常適合閱讀和學習，更可以作為落地燈，和用家一起度過美好的晚上。

燈具由木頭、紙張和LED燈泡組合而成，可調節高低的光源，為用家提供更多選擇，對地球和用家而言，都是更環保的選擇！

Letting you get the glow right where you need it. The aim of **"Rise and Fall"** is to be environmentally friendly and to create a nice mood for the indoors. This 180cm lamp is perfect for reading books and studying alike, as well as a great floor lamp for a relaxing night time.

An adjustable light level allows the user more choices on light level. It is crafted from wood, paper, and LED light bulbs, which is green for both the earth and the user.

學生組 入圍獎

飲茶 YUM CHA!
李芷欣、林詩琪
Li Tsz Yan & Lin Shiqi

飲茶當然是香港人喜愛的活動。不論是老人家的一盅兩件、週末的天倫之樂，或是年輕人通宵玩樂後作為結尾的早餐。可是在疫情陰霾下，我們懷念飲茶快樂的時光。

「飲茶！」
讓我們可以在家回味在茶樓「飲茶」的美好時光。

In this epidemic period of 2020, in the midst of suffering through quarantine and social distancing, YumCha (tea drinking) doubtlessly is a memory for Hong Kong people to all reminiscent upon – dining while chit chatting with families and friends.

"YumCha!" is a chandelier for a household dining room. Using 6 bamboo steamers to create a 3 lampshades, it is able to reproduce the scene of a joyful gathering with a table full of food and tea.
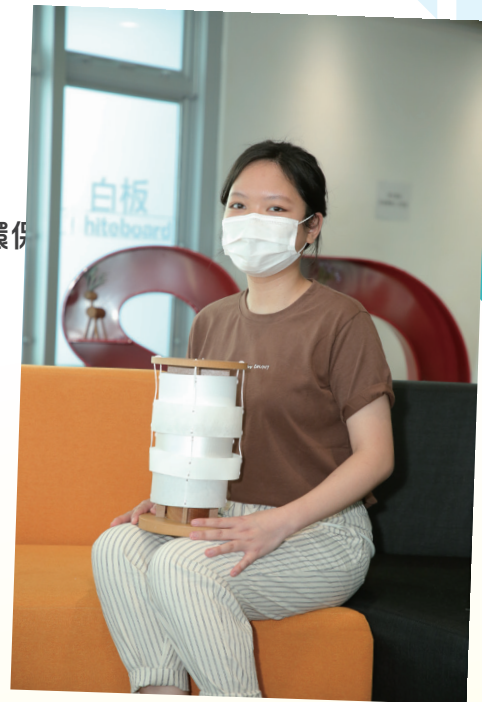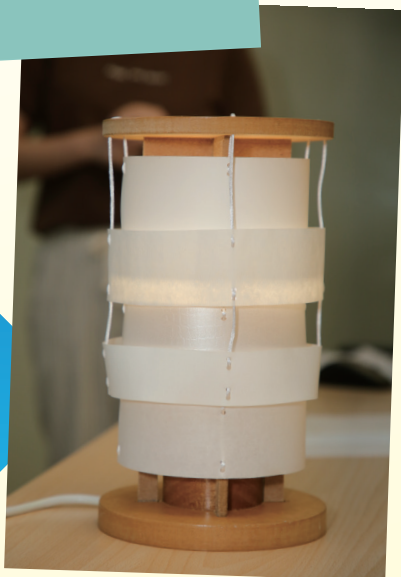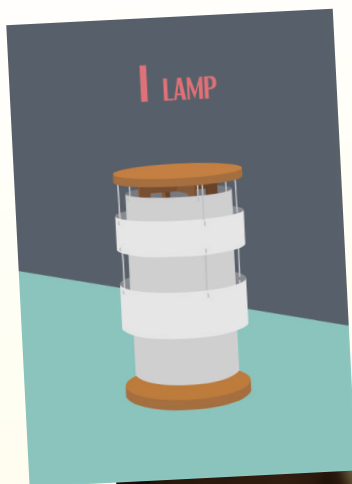
「獨處時刻」的製作材料主要為再造紙和木等環保，以減少產生塑膠廢料，配合節能減碳的LED燈可達致最大的環保效果。

紙和木帶給人溫和無害的感覺，配合設計師的構思一讓用家在一天的忙碌後，休息時點亮這盞讓人舒適放鬆的燈。在進行不同的活動時，可以選擇不同的色溫；紙燈罩在微風下微微晃動的光線，散發着柔和的氣氛，使用家更容易進入放鬆狀態，擁有自己舒適的獨處時刻。

"I Lamp" uses eco-friendly paper and wood as its main material in order to minimize the generation of plastic waste. These materials combined with the energy-saving LED light bulbs can achieve the objective of optimum environmental protection.

Paper and wood offers a sense of comfort, mildness and harmlessness. The designer wishes to design a comfortable and relaxing lamp. After a busy day, users can turn on this lamp during their rest. They can choose different colour temperatures depending on different restful activities. The paper lampshade swaying gently in the breeze creates a cozy atmosphere, making it easier for users to enter a relaxed state and have their own comfortable "Me time".
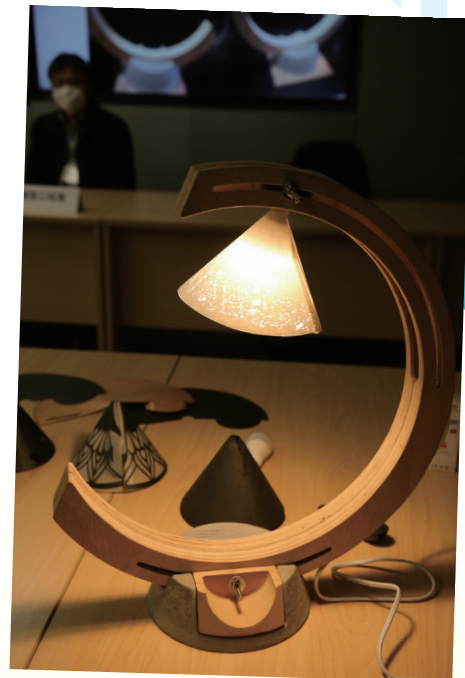
Cight
林堉榕
Lam Yuk Yung

「Cight」是一盞有照明調節功能的燈。它有兩個可以調整燈光角度的位置，能更貼身地滿足用戶的需要。這產品使用LED燈，包括可調節的智能LED燈泡，用家更可以利用手機應用程式調整燈泡的顏色和亮度。此外，用家亦可以透過不同的摺紙技巧，自行做出不同設計的鏤空燈罩，令「Cight」更加個人化，更有特色和多變。

這產品的設計概念希望將城市和大自然融合一起，所以製作材料使用了象徵城市的水泥和代表大自然的木材。

"Cight" is adjustable light that allows the user to adjust it to different angles. There are 2 aspects of which the angle can be adjusted to more personally fit their needs. The lighting uses the smart LED light bulb, which lets the user adjust the color and brightness of the lamp via a phone app. Also, the user can craft their own origami design with newspaper or origami paper to customize their own lampshade design. The design concept aims to seamlessly integrate city and nature, so cement that symbolizes the city and wood that represents nature are used.

The materials use WPC wood, paper, and PLA plastic which are sustainable materials. Its base also uses concrete, which is very hard and durable so it can be used for a long time without breaking. Finally, the lighting uses a sustainable smart LED light bulb.

摺紙燈 Origami light
麥凱晴
Mak Hoi Ching Twinkle

「摺紙燈」是以環保為設計概念的檯燈，使用了有FSC認證—可持續、可再生的木材和紙張，以及能源效益最高的A++級的環保LED燈泡作為材料。

摺紙燈罩可以根據用家的個性，使用不同顏色的紙張製作，從而帶出不同的光線效果和感覺。加上使用了CNC技術，使燈具容易運送，用家也能輕易自行組裝燈具。

"Origami Light" is an eco-friendly table lamp design with FSC certified sustainable paper and wood. Also, it contains an A++ Energy-Rated Light Bulb which is the most energy-efficient. The Origami lampshade can be made from different colours of paper based on the user's personality which illuminates out different light effects and feelings.

In addition, the use of CNC technology enables users to deliver and assemble all the individual parts of the light easily.

公開組 優異獎暨創意獎

轉煥 Switch

周文德、黃綽琦
**Chow Man Tak &
Wong Cheuk Kei**

「轉煥」以年輕人在細小家居居住的情況而設計的。配合旋轉重疊的機關，讓燈具能夠彈性地「轉煥」至不同燈光效果：例如驟光、環境光及洗牆光。配合不同活動，營造出不同的空間氣氛，符合多功能空間的需求。工業化的設計可以減低價格，個性化設計亦能吸引喜歡創造自己獨特性的人。希望透過燈具設計來探討多功能空間的燈光質素，讓燈光效果配合功能。

"Switch" responds to the needs of young people who live in tiny houses. By the gyrating mechanism, the lamp can achieve different lighting effects flexibly, such as spotlight, ambient light, and wall washing light, to create a proper atmosphere in the same space in different circumstances and fulfils the needs of a multi-functional space. The industrialized design of the lamp can also lower the cost of manufacturing.

Meanwhile, "Switch" allows users to personalize the appearance of the lamp which can attract young people who love creating their own uniqueness. It is hoped that through this design, the quality of lighting in a multi-functional space is explored, letting the illumination effect suit the light's function.

「∞循環」燈採用了具中國色彩的設計，設計靈感來自中國傳統的紙燈籠和迷你魚缸。燈罩上掛著魚的模型，吊線移動時效果就像魚在游泳般移動，在客廳或臥室中營造和諧舒適的氣氛。

「∞循環」燈的設計理念，希望讓大眾得知LED燈泡節能和環保的優點，推廣使用LED燈泡。為了實現環保理念，大部分所使用的材料都是可生物降解的，這些材料都能於文具店和美術用品店找到，即使燈泡有些破損，方便用家自行維修從而延長產品的壽命。

"∞Cycle Lamp" is an energy-saving and environmentally-friendly LED lighting design that uses Chinese colors. The lamp is inspired by traditional Chinese paper lanterns and mini fish tanks. There are replicas of fish hanging on the lamp cover, such that when the hanging wire sways to and fro, these fish will move, as if they were swimming. The lamp can create a harmonious and comfortable atmosphere in the living room or bedroom.

This design aims to educate the public more about the advantages of LED and encourage usage of LED lighting. In order to express this concept, most of the materials are biodegradable and can be commonly found in stationery stores and art & design stores. Even if the light bulb broke down, the user could easily repair it and extend the life of the product.

公開組 優異獎

簡・燈 Simple Light
李汗曉
Lee Chin Hiu

「簡・燈」是一款以推廣LED燈泡為設計理念的多功能燈具。燈具外型簡潔，很容易便能看出其用途。

用家能根據需要揀選合適的配件，讓「Simple Light」照射出不同的光線，符合不同用途需要。此外，考慮到使用經驗，燈具的設計由用家的角度出發，做到方便安裝、使用及更換，為用家帶來更好的使用體驗。

"Simple Light" has been designed as a lamp which is a multi-functional luminaire to promote LED bulbs.

For the design, Simple Light has a clear shape that users can use intuitively. Through this, Simple Light can serve a different usage for different people. Users can change its components to control the light according to their needs.

Besides this, Simple Light has considered the user experience. It has been created by 3 principles, ease of installation, ease of usage, and ease of changing. Users will have a smooth and complete experience as they brighten up with Simple Light.

「**收放自如**」設計以環保出發，希望創造一個可持續使用的燈具，並能隨著用家的喜好和使用習慣來變化，以配合不同的使用場境，避免用家因為厭惡舊有燈具而做成浪費。

燈具包括可變形的骨架及可替換的外殼，靈活的骨架容許用家自由選擇，可以控制燈光的強弱、形狀及氣氛。而外層的燈皮物料亦可自由選擇，環保紙張、舊布料等都可替換的部份。

一個燈具，各種可能。

Designed with environmental protection in mind, "Ever-fit" has sustainability as its feature, and can be changed according to the user's preferences, habits, and changes, in order to suit various situations and reduce the waste caused by disgusting old lamps.

The lamp is made with a deformable frame and replaceable outer layer, and this flexibility allows its user to control the intensity, shape, and atmosphere of the light. The outer layer is lamp skin, and the materials are made of environmentally-friendly paper, old fabrics, etc. which are all replaceable parts.

One Lamp, Endless Possibilities.

貓的故事 Cat's Story
傅嘉穎
Fu Ka Wing

「貓的故事」是一盞環保紙燈具，貓的眼睛和身體以紙張為材料，再用3D立體打印骨幹。這款白色貓燈的光線柔和，非常適合放置在臥室，用家在入睡前閱讀，營造出良好的睡眠環境。

「貓的日與夜」：在白天，這盞貓形燈具是純白珍珠色，帶着一個領結，像是一個貓紳士；在夜裏，用家把燈亮起來的時候，這盞燈除了是一個小巧的擺設之外，還呈現一個貓坐著飛天魔氈的故事，飛越大廈林立的星空，故事概念源於童話故事－《阿拉丁》。

"Cat's Story" lamp is made of environmentally-friendly paper and 3D-printed.

This white cat lamp is a perfect fit for any bedroom to create a good mood for sleeping or reading some books before going to bed. The colour of the lamp is designed for your bedroom due to its harmonious lighting style.

"Day and Night of the Cat": In daytime, the lamp is in a pure white pearl colour with a bow tie, like a gentleman; When you light it up at night, this lamp becomes a small decoration. Presenting a story about a cat riding a magic carpet, flying over the starry night and buildings alike. The concept of this lamp is derived from the fairy tale "Aladdin".

公開組　入圍獎
繁星　Galaxy Table Lamp
侯芷雅
Hau Tsz Nga

「繁星」檯燈以星空和舒適的風格點綴房屋，是專為喜歡此風格的用家而設計的，帶來夢幻和舒適的感覺。檯燈採用了空心木框架的設計，有助於與銀河系燈罩保持平衡，看起來又不會過於笨重。

此外，電線安裝於槽口內，增長檯燈的耐用度。檯燈的燈罩可以拆卸，方便用家更換燈泡；其燈罩以紙製成，可以回收再用。

框架以可回收木板製造，連木框架的外塗層也是對環境無害的物料。檯燈整體以環保物料製造，不會對地球造成損害。

"Galaxy Table Lamp" is designed for users to decorate their homes with a galaxy-themed and cozy-styled design. It gives a sense of fantasy and comfort to users. This table lamp is designed with a hollow wood frame, which helps to keep balance with the galaxy light cover, without being too bulky.

Apart from that, the wire is inserted through the notch without being seen. The Galaxy Table Lamp's light cover is also removable for changing of light bulb. The light cover is made with recyclable paper. Moreover, plywood is used to make the frame, which can be recycled as well. Therefore, it is environmentally- friendly. The top coat of the wood frame is also harmless, and it does not cause damage to the Earth.

作品展覽

比賽完滿結束後，大會亦透過在不同場合展覽比賽優異作品，以宣傳及介紹LED燈泡的優點，提高公眾對LED燈泡的認識及促進家用LED燈泡的使用。

8-2021

香港室內設計周 @ 香港會議展覽中心
Hong Kong Interior Design Week 2021
@ Hong Kong Convention and Exhibition Centre

作品展覽

9-2021

香港高等教育科技學院
（柴灣）
THEi (Chai Wan)

香港高等教育科技學院
（青衣）
THEi (Tsing Yi)